Priorat Sostenible

Sustainable Priorat

Local

Quan consumeixis i compris, busca productes que siguin expressió de la cultura local. Afavoriràs l'economia dels pobles que t'acullen i la diversitat cultural.

Local:
cuando consumas y compres, busca productos que sean expresión de la cultura local. De este modo, favorecerás la economía de los pueblos que te acogen y la diversidad cultural.

Local:
When you're ordering and shopping, look for products that are an expression of local culture. You'll be supporting the local economy and cultural diversity.

NO

No agafis flora i fauna protegida, ni productes derivats d'aquestes espècies. És un delicte i cal evitar que s'extingeixin.

NO:
no cojas flora o fauna protegida, ni sus productos derivados, ya que es un delito y contribuye a que estas especies se extingan.

NO:
Don't take protected plants or wildlife away, or products made from these species. It is a crime and contributes to their extinction.

Apropa't

Descobreix la cultura, els costums, la gastronomia i les tradicions de les poblacions locals; gaudeix del silenci i aprèn a escoltar-lo i respectar-lo. Apropa-t'hi, tenen molt a explicar.

Acércate:
descubre la cultura, las costumbres, la gastronomía y las tradiciones de las poblaciones locales. Disfruta del silencio y aprende a escucharlo y respetarlo. Acércate a ellas, tienen mucho que contar.

Come on in:
Discover local culture, customs, gastronomy and traditions, enjoy the silence and learn to listen to it, respect it – and get to know the locals, they have a lot to tell you.

Solidari

Contribueix amb la teva presència al desenvolupament d'un turisme responsable i sostenible, construeix amb el teu viatge un entorn més saludable i solidari.

Solidario:
contribuye con tu presenciaal desarrollo de un turismo responsable y sostenible, y construye con tu viaje un entorno más saludable y solidario.

Solidarity:
Make sure your visit helps to support responsible, sustainable tourism, so that your trip contributes to a healthier, fairer environment.

Respecte

Quan planifiquis el teu viatge tria aquells proveïdors que t'ofereixin garanties de qualitat i respecte cap al medi ambient.

Respeto:
cuando planifiques tu viaje, elige a aquellos proveedores que te ofrezcan garantías de calidad y respeto hacia el medio ambiente.

Respect:
When planning your trip, choose suppliers who can assure quality and respect for the environment.

Moderació

Tanca l'aixeta correctament quan no l'utilitzis, evita l'ús del vàter com a paperera, deixa les tovalloles que no cal rentar penjades, aprofita la llum natural, tanca bé portes i finestres per mantenir les temperatures; a l'hivern la temperatura de confort és de 19-21 ºC i a l'estiu, de 23-25 ºC.

Moderación: cierra el grifo correctamente cuando no lo utilices, evita el uso del váter como papelera, deja las toallas que no se tengan que lavar colgadas, aprovecha la luz natural, cierra bien puertas y ventanas para mantener l a temperatura; en invierno la temperatura de confort es de 19-21 ºC y en verano, de 23-25 ºC.

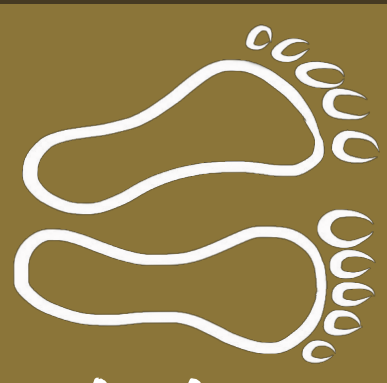
Moderation: Turn the tap off properly when you're not using it. Don't use the toilet as a bin. Leave towels that don't need washing hanging up. Take advantage of natural light. Close doors and windows properly to keep the temperature steady; a comfortable temperature is 19-21°, and in summer 23-25°.

Minimitza

Minimitza la generació de residus, són una font de contaminació. A l'hora de desfer-te'n, fes-ho de la manera més selectiva possible.

Minimiza:
minimiza la generación de residuos ya que son una fuente de contaminación. A la hora de deshacerte de ellos, hazlo de la manera más selectiva posible.

Minimise:
Generate as little waste as possible – it's a cause of pollution. When you throw it away, do it as selectively as you can.



Natural

En un espai natural, procura que les úniques empremtes que hi deixis siguin les del teu calçat.

Natural:
en un espacio natural, procura que las únicas huellas que dejes sean las de tu calzado.

Natural:
In natural settings, make sure the only traces you leave are your footprints.

PRIORAT©

www.prioratenoturisme.com

Parc Natural de la Serra de Montsant

COSTA DAURADA